2024/379

26.1.2024 г.

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2024/379 НА КОМИСИЯТА

от 25 януари 2024 година

за поправка на текста на някои езици на Регламент за изпълнение (ЕС) № 923/2012 за определяне на общи правила за полетите и разпоредби за експлоатация относно аеронавигационните услуги и процедури

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета ([1]), и по-специално член 43, параграфи 1 и 3 и член 44, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) Текстът на български, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, френски, хърватски и чешки език на Регламент за изпълнение (ЕС) № 923/2012 на Комисията ([2]) съдържа грешки в раздел 3, глава 2, точка SERA.3215, буква б), точка 2 от приложението и в таблицата относно приложение 2 на ИКАО, четвърти ред, втора колона в добавката към приложението. Тези грешки променят смисъла на разпоредбите.

(2) В текста на немски език на Регламент за изпълнение (ЕС) № 923/2012 е пропуснато изречение в раздел 8, точка SERA.8012, буква б) от приложението. Тази грешка променя смисъла на разпоредбата.

(3) Поради това текстът на български, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, френски, хърватски и чешки език на Регламент за изпълнение (ЕС) № 923/2012 следва да бъде поправен. Поправката не се отнася за текста на останалите езици.

(4) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за единно небе, издадено преди приемането на Регламент за изпълнение (ЕС) № 923/2012, и със становището на комитета, създаден с член 127 от Регламент (ЕС) 2018/1139, което беше издадено преди приемането на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/469 ([3]) на Комисията,

([1]) ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1139/oj.

([2]) Регламент за изпълнение (ЕС) № 923/2012 на Комисията от 26 септември 2012 г. за определяне на общи правила за полетите и разпоредби за експлоатация относно аеронавигационните услуги и процедури, и за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1035/2011 и регламенти (ЕО) № 1265/2007, (ЕО) № 1794/2006, (ЕО) № 730/2006, (ЕО) № 1033/2006 и (ЕС) № 255/2010 (ОВ L 281, 13.10.2012 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2012/923/oj).

([3]) Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/469 на Комисията от 14 февруари 2020 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 923/2012, Регламент (ЕС) № 139/2014 и Регламент (ЕС) 2017/373 по отношение на изискванията за управлението на въздушното движение/аеронавигационното обслужване, проектирането на структурите на въздушното пространство и качеството на данните, безопасността на пистите за излитане и кацане и за отмяна на Регламент (ЕС) № 73/2010 (ОВ L 104, 3.4.2020 г., стр. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/469/oj).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент за изпълнение (ЕС) № 923/2012 се поправя, както следва:

1. в раздел 3, глава 2 от приложението, в точка SERA.3215, буква б), точка 2 се заменя със следното:

   „2) доколкото е осъществимо, всички въздухоплавателни средства, намиращи се върху работната площ на летище, трябва да бъдат с включени светлини, обозначаващи габаритите им, освен ако са спрели и подходящо осветени от други източници;“;

2. *(не засяга българската версия)*;

3. в добавката към приложението, в таблицата относно приложение 2 на ИКАО, четвърти ред, втора колона се заменя със следното:

   „В Регламент за изпълнение (ЕС) № 923/2012, SERA.3215, буква б), точка (2) се посочва (с добавянето към стандарта на ИКАО в приложение 2, 3.2.3.2 б) на подчертания текст):

   „2) *доколкото е осъществимо, всички въздухоплавателни средства, налиращи се върху работната площ на летище, трябва да бъдат с включени светлини, обозначаващи габаритите ил, освен ако са спрели и подходящо осветени от други източници;*“ “.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 25 януари 2024 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN